

دليل إقليمي  
صياغة برامج توجيه وتدريب العمال المتنقلين للعمل  
(مرحلة ما بعد الوصول إلى دولة الاستقبال)

إعداد : الأمانة العامة لحوار أبو ظبي  
مقدم إلى : اجتماع كبار المسؤولين حوار أبو ظبي  
12-11 مايو عام 2016، دبي، الإمارات العربية المتحدة

تم صياغة هذا الدليل إعتقاداً على ما ورد في الدليل الاقليمي لبرامج توجيهية وتدريب العمال المتنقلين للعمل ( مرحلة ما قبل مغادرة دولة الارسال ) ، ونظم إدارتها والذي قام بإعدادة المعهد الآسيوي للإدارة بهف إستكمال " الدليل الاقليمي الشامل لبرامج توجيهية وتدريب العمال المتنقلين للعمل " ، والمعروض على إجتماع كبار المسؤولين في الدول الاعضاء في حوار أبطوبي خلال إجتماعهم في دبي خلال الفترة من 11-12 مايو 2016 .

يمثل الدليلان معا جهد متكامل لمواءمة برامج توجيهية وتدريب العمال في بلدان المنشأ مع تلك التي سيتم تنفيذها في بلدان المقصد .

بمجرد اعتماد الدليل ، يمكن أن يتم إجراء مزيد من التطوير على مجموعتي برامج التوجيهية والتدريب المقترحة ، وصولاً الى صياغة منهج تدريبي تفصيلي لكل برنامج ليكون قابلاً للتنفيذ في كل دولة على حدى . قد ترى الدول المرسله للعماله والدول المستقبله لها ، إمكانية توقيع مذكرات تعاون ثنائية فيما بينها بهدف تحقيق التوافق والتواء المطلوب بين المعلومات التي سيتم توفيرها للعمال المغادرين والقادمين والرسائل المختلفة التي سيتم توجيهها اليهم .

يضع هذا الدليل الخطوط العريضة لما مجموعه سبعة (7) برامج تدريبية مقترحة هي :

1. بيئة العمل وظروف الحياة ( المعيشة ) والمناخ الثقافي في دول الاستقبال .
2. توعية العمال بحقوقهم والتزاماتهم المترتبة على عقد العمل وقانون تنظيم علاقات العمل في دولة الاستقبال .
3. توعية العمال بحقوقهم والتزاماتهم المترتبة على مختلف القوانين النافذة في دولة الاستقبال .
4. تطوير مهارات العمال الوافدين في إدارة أموالهم وتحويلاتهم ومدخراتهم.
5. التوعية بالحقوق القانونية وسبل الانتصاف الفعالة .
6. كيفية التعامل في الظروف الطارئة وحالات الازمات والكوارث الطبيعية .
7. العناية بالصحة النفسية والجسدية أثناء العمل في دولة الاستقبال .

الاهداف	البرنامج
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ التعريف بمختلف العادات والتقاليد والمعتقدات الثقافات والممارسات الثقافية و الاخلاقية السائدة في دولة الاستقبال .</li> <li>■ توعية العمال بشأن تفهم وكيفية التفاعل مع التحديات الثقافية والاجتماعية التي قد تواجه عملية تكيفهم وتوائهم مع العادات والتقاليد السائدة .</li> <li>■ السلوكيات والممارسات التي يتوقعها أصحاب الاعمال ويقبلها المجتمع من العمال وأثر ذلك على تمكينهم من تحقيق هدفهم في الانتقال من أجل العمل .</li> <li>■ الجهات التي تقدم خدمات التوعية الثقافية والدعم النفسي ( مراكز الايواء على سبيل المثال ) في الدولة والتي يمكن لهم اللجوء اليها اذا ما واجهتهم صعوبة في إطار التكيف في مجتمع دولة العمل .</li> <li>■ تحفيز العمال لتعلم لغة الدولة وثقافتها وتوضيح أهمية وأثر ذلك في تسهيل عملية التكيف و الاندماج مع المجتمع الجديد .</li> <li>■ كيفية إدارة أي نزاع ينشأ بين العمال وزملاء / أصدقاء / أفراد ( لا يتعلق بعلاقة العمل ) وكيفية معالجة الامر في إطار من الوعي للاختلافات الثقافية .</li> </ul>	<p>بيئة العمل وظروف الحياة ( المعيشة ) والمناخ الثقافي في دول الاستقبال</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ شرح تفصيلي لبنود واحكام عقد العمل و الفريق بين عقد العمل محدد / غير محددة المدة و الأثار المترتبة على انفاذ كل منهما .</li> <li>■ الحقوق التي يضمنها قانون العمل للعمال والتزاماتهم المترتبة عليه .</li> <li>■ ضمان قوانين العمل للحق في المساواة في الاجر وعدم التمييز في الاستخدام والحماية من العمل الجبري .</li> <li>■ التزامات صاحب العمل تجاه العامل بموجب قانون العمل سواء خلال مرحلة ما قبل الاستقدام او اثناء العمل او عند انتهاء علاقة العمل .</li> <li>■ الوثائق التي يجب على العامل الاحتفاظ بها أو بنسخة عنها طوال فترة اقامته للعمل في الدولة .</li> <li>■ حالات إنهاء علاقة العمل والنتائج المترتبة على الانهاء وحقوقهم والتزاماتهم خلال تلك الفترة .</li> <li>■ الحالات التي يحق/ لا يحق لهم فيها طلب الحصول على تصريح عمل لدى صاحب عمل اخر .</li> <li>■ استعراض الشكاوى المتكررة للعمال الوافدين والمعالجة القانونية لها .</li> <li>■ الجهات التي يحق للعمال الوافدين اللجوء اليها في حال استشعروا انتهاك حقوقهم المترتبة على عقد العمل وآليات عمل هذه الجهات وضمانات سرية الشكوى و حماية العمال .</li> </ul>	<p>توعية العمال بحقوقهم والتزاماتهم المترتبة على عقد العمل وقانون تنظيم علاقات العمل .</p>

- الحقوق الانسانية للعامل بموجب القوانين النافذة في الدولة ( حق ممارسة الشعائر الدينية / الحق في الرعاية الصحية ....)
- حقوق والتزامات العامل في إطار قانون دخول وإقامة الأجانب .
- نظام دخول وإقامة الأجانب ( بموجب نظام الكفالة ) والالتزامات المترتبة على صاحب العمل قبل / اثناء / بعد انتهاء علاقة العمل .
- مسؤولية صاحب العمل عن ضمان إقامة العامل بصورة قانونية في دولة العمل .
- الممارسات السلبية والمخالفات التي قد يرتكبها العامل وتؤدي الى تعريضه للعمل الجبري أو الاتجار به .
- قانون مكافحة الاتجار بالبشر وحماية العامل الوافد من الاستغلال أو التعرض للمتاجرة به .
- الجهات التي يمكن للعامل اللجوء اليها اذا شعر بانه يتم استغلاله او تعريضه للعنف أو الخطر أو منعه من ممارسة حقه في مغادرة دولة العمل ، والخدمات والحماية التي توفرها الأجهزة المعنية في هذه الحالات

توعية العمال بحقوقهم والتزاماتهم المترتبة على القوانين النافذة في دولة العمل .

- آليات حماية الاجور المطبقة في دول المجلس والحالات التي يجوز لصاحب العمل الاستقطاع فيها من اجر العامل .
- الجهات التي يحق للعامل اللجوء اليها في حال عدم استلام/ استقطاع / خفض الاجر و الاجراءات الواجب عليه اتباعها .
- كيفية إعداد الميزانية الشخصية لتمكين العامل من الايفاء بالتزاماته تجاه أسرته في دولة المنشأ وتغطية نفقات اقامته في دولة العمل .
- الآليات الآمنة والقانونية لتحويل الاموال الى دولة المنشأ والرسوم الخاصة بها (When Applicable) .
- الحسابات البنكية وبطاقات الائتمان والقروض و الحماية من خطر الوقوع تحت وطأة الدين للمؤسسات المالية والمصرفية .
- فرص الإدخار / الاستثمار المتاحة للعمال الوافدين داخل دولة العمل .

تطوير مهارات العمال الوافدين في إدارة أموالهم وتحويلاتهم ومدخراتهم

<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ الحالات التي يتم فيها احوالة المنازعات العمالية الى القضاء .</li> <li>▪ حق العامل في اللجوء الى القضاء وإعفاء الدعاوى العمالية من الرسوم (When applicable) .</li> <li>▪ الجهات التي يجوز للعامل التماس مساعدتها لطلب المشورة القانونية بشأن الدعاوى العمالية .</li> <li>▪ إجراءات نظر القضايا العمالية أمام المحاكم .</li> <li>▪ الرسوم / المصارف الواجب دفعها وتلك التي لا يجب دفعها .</li> <li>▪ الحق في طلب مترجم و محامي ( When applicable ) .</li> <li>▪ حقوق العامل العمالية خلال فترة نظر القضية .</li> <li>▪ حقوق العامل الوافد اذا ما تم القاء القبض عليه أو إحتجازه من قبل السلطات المختصة في دولة العمل .</li> </ul>	<p>التوعية بالحقوق القانونية وسبل الانتصاف الفعالة</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ تعريف العمال بالظروف الطارئة وحالات الازمات و الكوارث الطبيعية المحتمل التعرض لها .</li> <li>▪ التدريب على كيفية التصرف في هذه الحالات والجهات الحكومية والخارجية التي يمكن اللجوء اليها لطلب المساعدة والدعم .</li> <li>▪ التوعية بشأن أولوية وكيفية حماية ودعم النساء والأطفال وذوى الاحتياجات الخاصة في مثل هذه المواقف .</li> <li>▪ الوقوف على الممارسات التي يمكن ان تؤدي الى تعرض العمال الاجانب للاستضعاف في دولة العمل .</li> <li>▪ الاجراءات الواجب اتخاذها لتفادي الوقوع في هذه الحالات والجهات التي يمكن طلب مساعدتها .</li> </ul>	<p>كيفية التعامل في الظروف الطارئة وحالات الازمات والكوارث الطبيعية</p>

<ul style="list-style-type: none"><li>■ تعريف العامل بالمخاطر الصحية وخطر الاصابات التي يمكن ان تحدث له في مكان العمل أو بسبب العمل .</li><li>■ الحقوق الصحية للعامل في دولة العمل والجهات الصحية التي يحق له التماس الرعاية الصحية فيها .</li><li>■ مسؤولية صاحب العمل في توفير خدمات الرعاية الصحية للعامل .</li><li>■ المعالجة القانونية للاجازات المرضية وحالات التغيب بسبب المرض .</li><li>■ أهمية التواصل المستمر مع أسرة العامل في دولة المنشأ و أثر ذلك على الصحة النفسية للعامل .</li><li>■ الالتزام بالقانون والامتناع التام عن تناول المواد المخدرة وطلب المساعدة عند الحاجة .</li><li>■</li></ul>	<p>العناية بالصحة النفسية والجسدية أثناء العمل بالخارج</p>
---	--